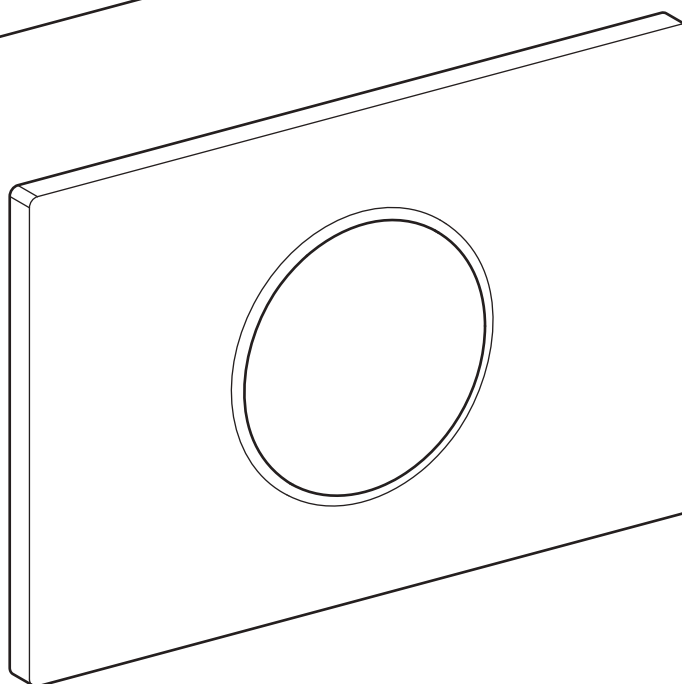
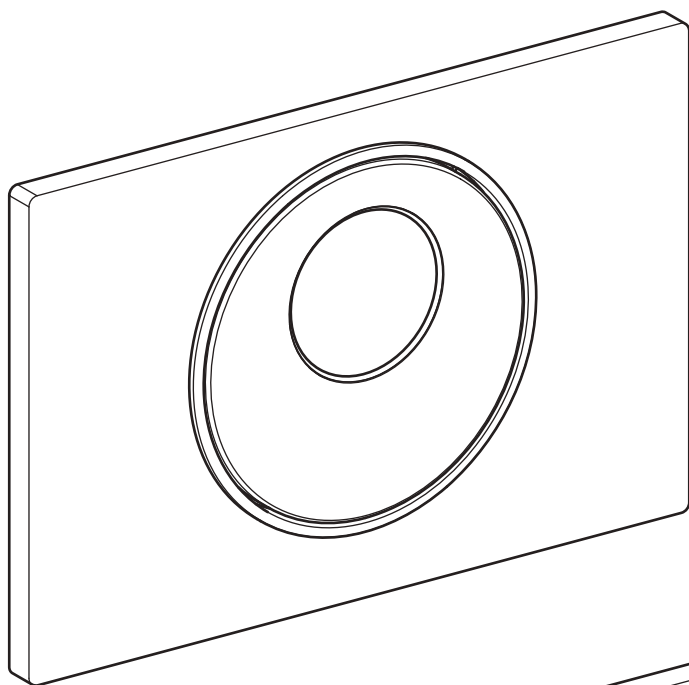
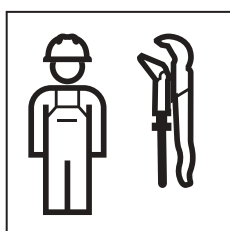




NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

**KNOW
HOW**
INSTALLED



Kazalo vsebine

Varnost	4
Ciljna skupina	4
Namenska uporaba	4
Varnostna navodila	4
Stopnje opozoril in simboli v teh navodilih	4
Opis proizvoda	5
Sestava	5
Način delovanja	5
Upravljanje	7
Nastavitve s servisnim daljinskim upravljalnikom Geberit	7
Odpravljanje motenj	12
Izklop samodejne sprožitve splakovanja	13
Vzdrževanje	15
Menjava krmilnika	15
Menjava dviznega mehanizma	17
Infrardeče zaznavanje uporabnika pri ročnem aktiviranju splakovanja	21
Infrardeče zaznavanje uporabnika pri samodejnem aktiviranju splakovanja	21
Nega in čiščenje	21

Varnost

Ciljna skupina

Izdelek smejo vzdrževati in popravljati samo strokovnjaki. Strokovnjak je oseba, ki je zaradi svoje strokovne izobrazbe, šolanja in/ali izkušenj sposobna prepoznati tveganja in preprečiti nevarnosti, ki nastanejo med uporabo izdelka.

Namenska uporaba

Krmilnik za splakovanje straniščne školjke Geberit z aktivno tipko Sigma10 je namenjen aktiviranju splakovanja PO splakovalnika Geberit Sigma.

Varnostna navodila

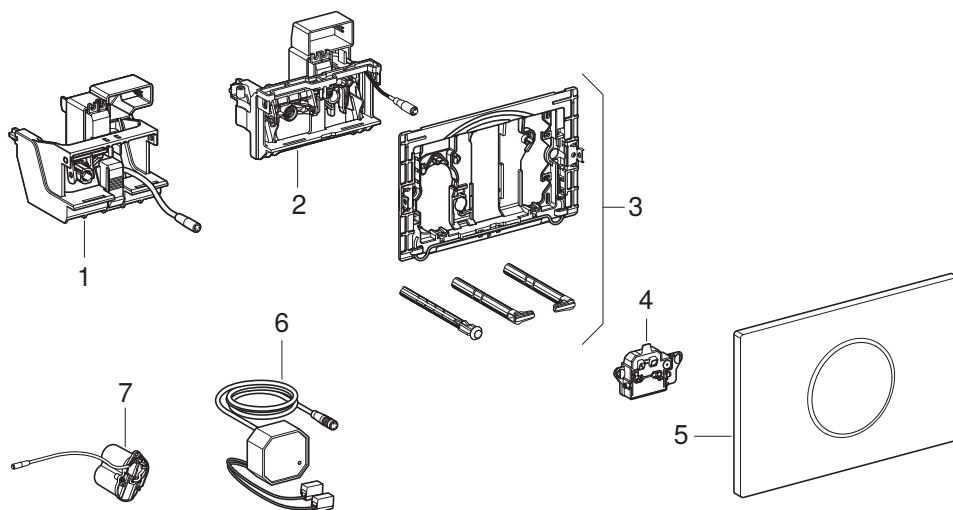
- Pri popravilu uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Izdelka ne spreminjajte ali dodatno opremljajte.

Stopnje opozoril in simboli v teh navodilih

Stopnje opozoril in simboli	
POZOR	Označuje nevarnost, ki lahko povzroči materialno škodo, če je ne preprečite.
	Opozarja na pomembno informacijo.

Opis proizvoda

Sestava



- 1 Dvižni mehanizem za PO splakovalnik Geberit Sigma 12 cm
- 2 Dvižni mehanizem za PO splakovalnik Geberit Sigma 8 cm
- 3 Pritrdilni okvir
- 4 Krmilnik
- 5 Aktivirna tipka Geberit Sigma10
- 6 Napajalnik
- 7 Predal za baterijo

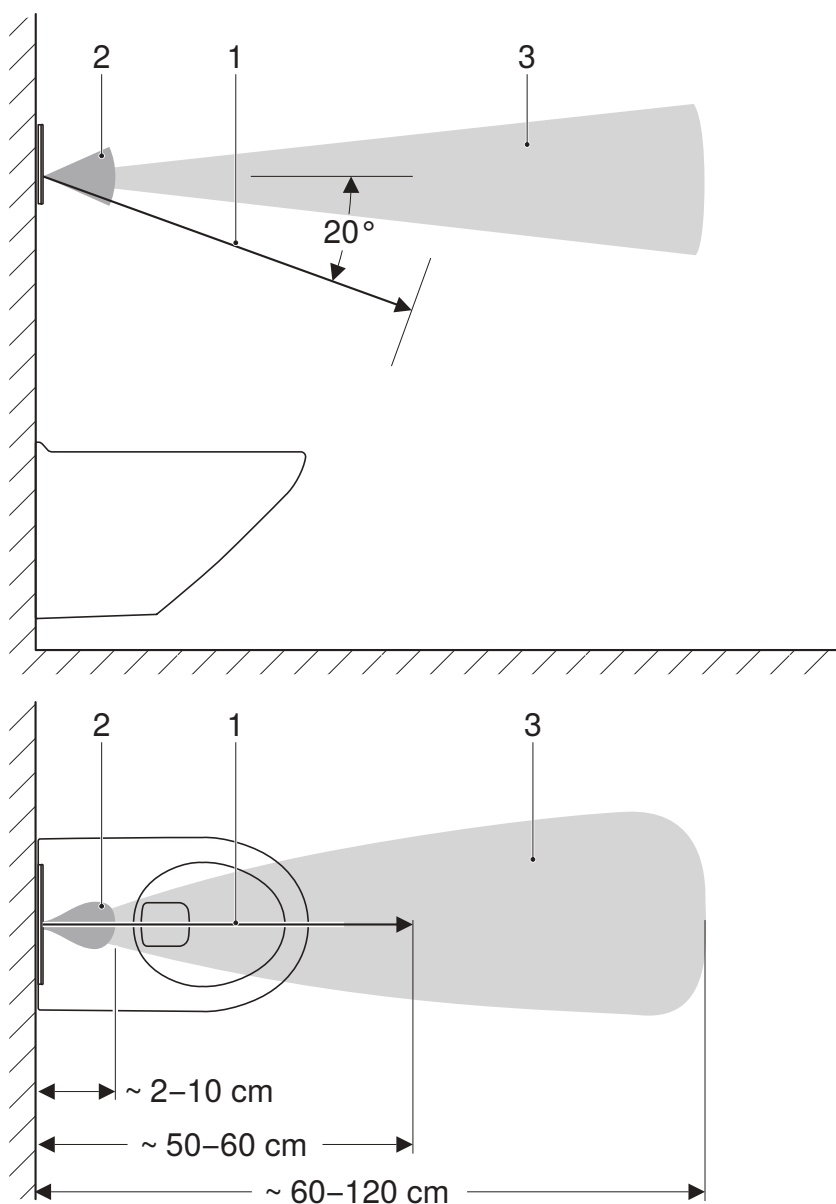
Način delovanja

Za aktivirno tipko krmilnika za splakovanje straniščne školjke je več infrardečih senzorjev. Ti senzorji odčitavajo različna območja zaznavanja.

Območje zaznavanja uporabnika (1) ugotavlja, ali je uporabnik, ki je pred krmilnikom za splakovanje straniščne školjke, v sedečem ali stoječem položaju. Če je prepoznani uporabnik v sedečem položaju, se ročno splakovanje deaktivira. Tako se prepreči, da bi se z naslanjanjem nazaj med uporabo nenamerno sprožilo splakovanje.

Če uporabnik z roko preseže mejo območja zaznavanja za ročno splakovanje (2) krmilnik za splakovanje straniščne školjke sproži delno ali maksimalno količino splakovanja. Če uporabnik z roko za kratek čas seže v območje zaznavanja, krmilnik za splakovanje straniščne školjke sproži maksimalno količino splakovanja. Če uporabnik z roko za dlje časa sega v območje zaznavanja, krmilnik za splakovanje straniščne školjke sproži delno količino splakovanja.

Območje zaznavanja za prepoznavanje prisotnosti (3) je aktivno samo pri delovanju na baterije in se uporablja za varčevanje z energijo. Ko pride do spremembe na tem področju, se vklopi območje zaznavanja uporabnika.



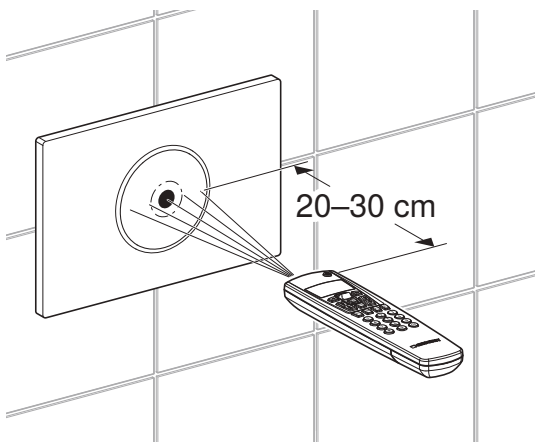
Slika 1: Območja zaznavanja

- 1 Območje zaznavanja uporabnika
- 2 Območje zaznavanja za ročno splakovanje
- 3 Območje zaznavanja za prepoznavanje prisotnosti

Upravljanje

Nastavitve s servisnim daljinskim upravljalnikom Geberit

Infrardeči vmesnik za komunikacijo s servisnim daljinskim upravljalnikom Geberit je na sredini aktivirne tipke. Za izvajanje nastavitvev mora biti servisni daljinski upravljalnik Geberit usmerjen na infrardeči vmesnik za komunikacijo z razdalje 20 do 30 cm in nastavljen na dvosmerni način.



Slika 2: Upravljanje s servisnim daljinskim upravljalnikom Geberit

S servisnim daljinskim upravljalnikom Geberit se lahko izvedejo dodatne vzdrževalne funkcije in opravijo individualne nastavitve. Številke in pojmi v stolpcu »Točka menija« ustrezajo prikazu na servisnem daljinskem upravljalniku Geberit. Dodatne informacije najdete v navodilih za uporabo servisnega daljinskega upravljalnika Geberit.

Ukazi				
Točka menija [EN] [DE]	Opis	Uporaba	Vrednost	Tovarniška nastavitev
20 [FullFlush] [VollMenge]	Sproženje maksimalne količine splakovanja. Sproži se maksimalna količina splakovanja.	Za preizkus delovanja dvižnega mehanizma	Začetek = <OK>	—
21 [PartFlush] [TeilMenge]	Sproženje delne količine splakovanja. Sproži se delno količinsko splakovanje.	Za preizkus delovanja dvižnega mehanizma	Začetek = <OK>	—

Ukazi				
Točka menija [EN] [DE]	Opis	Uporaba	Vrednost	Tovarniška nastavitve
22 [RangeTest] [TestErfas]	Preverjanje območja zaznavanja. Za preverjanje mora biti območje zaznavanja prekoračeno. Pri tem se splakovanje ne sproži. Območje zaznavanja je brez napake, če LED-dioda v oknu senzorja sveti. Po 10 minutah se delovanje samodejno izključi.	Pri motnjah zaznavanja	0–3 [...]	0 [0]
	0 Funkcija je deaktivirana.			
	1 Senzor za območje zaznavanja uporabnika se aktivira. LED-dioda sveti = uporabnik je bil zaznan.			
	2 Senzor za območje zaznavanja za ročno splakovanje se aktivira. LED-dioda sveti = roka je bila zaznana.			
	3 Senzor za območje zaznavanja za prepoznavanje prisotnosti se aktivira. LED-dioda sveti = uporabnik se premika v območju zaznavanja.			
23 [CleanMode] [Reinigung]	Aktiviranje čistilne funkcije. Krmilnik je v času trajanja vnesene vrednosti iz točke menija 42 [CleanTime] [ReiniZeit] neaktiven. Funkcija se zaustavi ob ponovni vzpostavitvi povezave s servisnim daljinskim upravljalnikom Geberit. LED-dioda v oknu senzorja utripa v 3-sekundnem taktu.	Aktivirno tipko in WC lahko očistite brez sprožitve splakovanja.	Začetek = <OK>	–
24 [BlocFlush] [Blockiere]	Blokiranje splakovanja. Splakovanje se ne sproži. Funkcija se zaustavi ob ponovni vzpostavitvi povezave s servisnim daljinskim upravljalnikom Geberit. Po 10 urah se funkcija samodejno deaktivira.	Pri motnjah zaznavanja	Začetek = <OK>	–
25 [FactorySet] [Werkeinst]	Ponastavitev vseh funkcij na tovarniške nastavitve.	Pri motnjah delovanja	Začetek = <OK> Potrditev = <R>, <OK>	–

Programi				
Točka menija [EN] [DE]	Opis	Uporaba	Vrednost	Tovarniška nastavitve
30 [AutFlshEn] [AutFlshEn]	Vklop samodejnega splakovanja. Če je funkcija aktivirana, krmilnik sproži splakovanje vedno, ko se oddaljite od straniščne školjke. Ročno splakovanje ni več potrebno.	Higiena	Vklop = <ON> Izklop = <OFF>	[ON]
31 [ManFlshEn] [FreiManSp]	Aktiviranje ročnega splakovanja.	–	Vklop = <ON> Izklop = <OFF>	[ON]
32 [PowOnFlsh] [NetzEinSp]	Izbira omrežnega splakovanja. Ko se priključi omrežna napetost, krmilnik sproži splakovanje.	• Sproženje centralnega splakovanja • Potrditev funkcije	Vklop = <ON> Izklop = <OFF>	[OFF]
33 [PreFlush] [Vorspülng]	Izbira predhodnega splakovanja. Krmilnik ob vstopu v območje zaznava nja uporabnika sproži delno količinsko splakovanje.	Pred uporabo navlaži WC keramiko in tako preprečuje obloge.	Vklop = <ON> Izklop = <OFF>	[OFF]

Parametri				
Točka menija [EN] [DE]	Opis	Uporaba	Vrednost	Tovarniška nastavitev
40 [FlshTime] [Spülzeit]	Nastavitev časa splakovanja. Nastavi se lahko splakovalna količina za delno količinsko splakovanje. (Navedene splakovalne količine so orientacijske vrednosti in so odvisne od WC keramike).	Optimalno splakovanje WC keramike	0–4 [...] 0 = 2,5 l 2 = 3,5 l 4 = 4,5 l	3,5 l [2]
41 [IntervalT] [IntervalZ]	Nastavitev splakovalnega intervala za higiensko splakovanje. Krmilnik v razmiku vhodnega podatka samodejno izvede splakovanje s časom splakovanja iz točke menija 46 [HygFlshT]. Interval se začne na novo z vsakim splakovanjem.	- Napolnitev sifona pri nizki pogostnosti uporabe - Izpiranje stoječe vode (preprečevanje stagnacije)	1–168 h [...] 0 = izklop	24 h [24]
42 [CleanTime] [ReiniZeit]	Nastavitev časa čiščenja. Definira trajanje neaktivnosti krmilnika, če se zažene točka menija 23 [CleanMode] [Reinigung].	–	1–30 min [...]	10 min [10]
43 [DetectRng] [ErfassDis]	Določanje velikosti WC keramike. Velikost WC keramike je pomembna za zaznavanje sedečega uporabnika.	–	0–1 [...] 0 = kratko 1 = dolgo	1 [1]
44 [DetectT] [VerweilZ]	Nastavitev časa zadrževanja. Najkrajši čas zadrževanja v območju zaznavanja uporabnika, da je oseba zaznana kot stoječi ali sedeči uporabnik. Pomembno le pri aktivnem samodejnem aktiviranju splakovanja.	Preprečuje splakovanje pri nenamernem vstopu osebe v območje zaznavanja uporabnika	1–60 s [...]	7 s [7]
45 [DelayTime] [Spülverzö]	Nastavitev zakasnitve splakovanja. Ko oseba zapusti območje zaznavanja uporabnika, se splakovanje sproži po poteku nastavljenega časa. Pomembno le pri aktivnem samodejnem aktiviranju splakovanja.	–	1–15 s [...]	3 s [3]
46 [HygFlshT] [HygFlshT]	Nastavitev časa splakovanja za higiensko splakovanje. Krmilnik v razmiku vhodnega podatka iz točke menija 41 [IntervalT] samodejno izvede splakovanje s časom v vrednosti vhodnega podatka.	- Napolnitev sifona pri nizki pogostnosti uporabe - Izpiranje stoječe vode (preprečevanje stagnacije)	1–200 s [...]	1 s [1]

Števci		
Točka menija [EN] [DE]	Opis	Prikaz
50 [Days?] [SumBetrT?]	Skupno število obratovalnih dni. Prikaz števila obratovalnih dni od zagona.	[...] dni
51 [Uses?] [SumBenut?]	Skupno število uporab. Prikaz števila uporab od zagona.	[...] uporab
52 [Flushes?] [SumSpül?]	Skupno število splakovanj. Prikaz števila splakovanj od zagona.	[...] splakovanj
53 [AutFlush?] [SumAutSp?]	Skupno število samodejnih splakovanj. Prikaz števila samodejnih splakovanj od zagona.	[...] splakovanj
54 [ManFlush?] [SumManSp?]	Skupno število ročnih splakovanj. Prikaz števila ročnih splakovanj od zagona.	[...] splakovanj
55 [FullFish?] [SumVollM?]	Število ročnih splakovanj z maksimalno količino. Prikaz števila splakovanj z maksimalno količino od zagona.	[...] splakovanj
56 [PartFish?] [SumTeilM?]	Število ročnih splakovanj z delno količino. Prikaz števila delnih količinskih splakovanj od zagona.	[...] splakovanj
57 [IntFlush?] [SumIntSp?]	Skupno število intervalnih splakovanj. Prikaz števila intervalnih splakovanj od zagona.	[...] splakovanj
58 [PreFlush?] [SumVorSp?]	Skupno število pedsplakovanj. Prikaz števila pedsplakovanj od zagona.	[...] splakovanj

Informacija o napravi		
Točka menija [EN] [DE]	Opis	Prikaz
60 [SWVersion] [SWVersion]	Različica programske opreme. Prikazuje različico programske opreme krmilnika v obliki zapisa »DT-TLL« (D = dan v tednu, T = koledarski teden, L = leto), npr. [41113].	[...]
61 [SerialNo] [Serien-Nr]	Serijska številka. Prikaz serijske številke krmilnika.	[...]
62 [ManufDate] [ProdDatum]	Datum proizvodnje krmilnika. Prikaz datuma proizvodnje krmilnika (npr. [15122012] = 15. december 2012).	[...]

Odpravljanje motenj

Upravljavec lahko izvede naslednje ukrepe za odpravljanje motenj:

- čiščenje aktivirne tipke
- menjava baterij

Ta ukrepa sta opisana v navodilih za uporabo 966.230.00.0.

Motnja	Vzrok	Odprava
Napačno splakovanje (prehitro, prepozno, neželeno)	Okno senzorja je umazano ali mokro	► Očistite ali posušite aktivirno tipko. → Glejte navodila za uporabo 966.230.00.0.
	Okno senzorja je opraskano	► Zamenjajte aktivirno tipko.
Splakovanje se sproži, ko uporabnik stopi v stran od straniščne školjke, ne da bi ročno sprožil splakovanje.	Aktivno je samodejno aktiviranje splakovanja	► Izklopite samodejno aktiviranje splakovanja.
Stalen dotok vode v keramiko WC-ja.	Motnje programske opreme	► Prekinite dovod električnega toka (varovalka) za 10 sekund.
	Okvarjeno je ravno tesnilo za splakovalni ventil	► Zamenjajte ravno tesnilo za splakovalni ventil.
	Okvarjen polnilni ventil	► Zamenjajte polnilni ventil.
Izpiranje WC keramike ni zadostno.	Napačno nastavljene splakovalne količine	► Pravilno nastavite maksimalne količine na splakovalnem ventilu. ► S servisnim daljinskim upravljalnikom Geberit pravilno nastavite delno količino.
Splakovanja ni mogoče sprožiti.	Izpad el. omrežja	► Preverite dovod električnega toka (varovalka).
Splakovanja ni mogoče sprožiti. LED-dioda v oknu senzorja utripa, če se uporabnik nahaja v območju zaznavanja uporabnika.	Kapaciteta baterij je nizka	► Zamenjajte baterije. → Glejte navodila za uporabo 966.230.00.0.
Splakovanja ni mogoče sprožiti. LED-dioda v oknu senzorja sveti, če se uporabnik nahaja v območju zaznavanja uporabnika.	Prazne baterije	► Zamenjajte baterije. → Glejte navodila za uporabo 966.230.00.0.
Splakovanja ni mogoče sprožiti. LED-dioda v oknu senzorja hitro utripa.	Vtikač dviznega mehanizma ni pravilno priključen	► Vtikač pravilno vtaknite v dvizni mehanizem.
	Okvarjen dvizni mehanizem	► Zamenjajte dvizni mehanizem.

Izklop samodejne sprožitve splakovanja

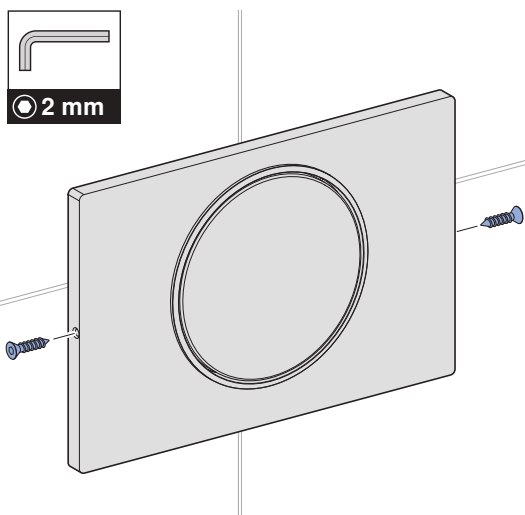
Prednastavljeno samodejno aktiviranje splakovanja je mogoče kadarkoli izklopiti.

- i** Za vklop samodejnega aktiviranja splakovanja velja enak postopek kot za prekinitev delovanja. Uspešen vklop samodejnega aktiviranja splakovanja je signaliziran s 5 enostavnimi zvočnimi signali.

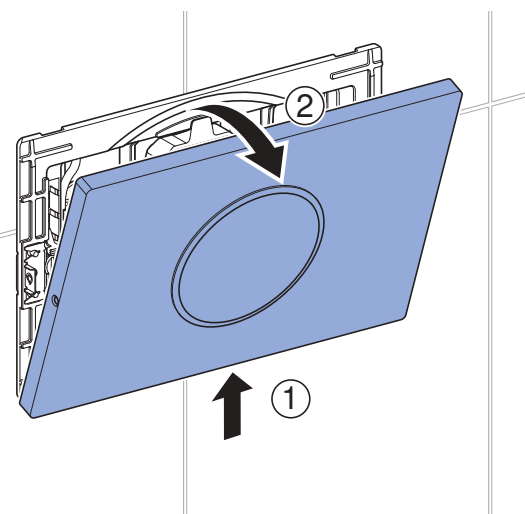
Pogoji

- Krmilnik za splakovanje straniščne školjke je pripravljen za obratovanje.

- i** Če obstajajo, odvijte vijake na obeh straneh aktivirne tipke.

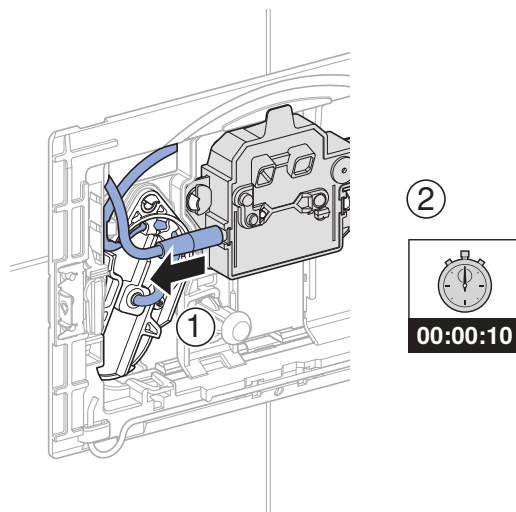


- 1** Demontirajte aktivirno tipko.

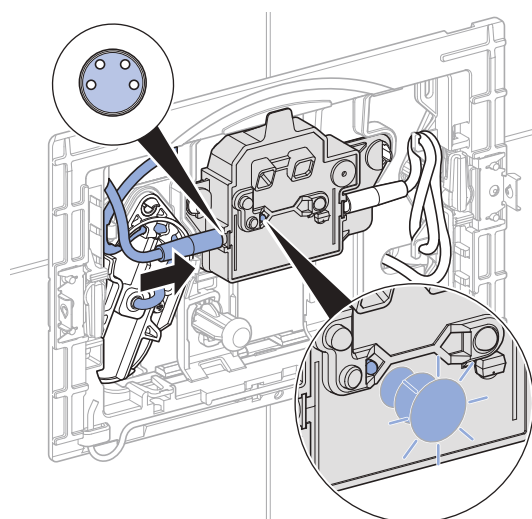


- i** Da bi bila nastavitev uspešna, morate naslednje korake izvesti v 15 minutah:

- 2** Kabel za dovod električne energije izklopite iz krmilnika za 10 sekund.

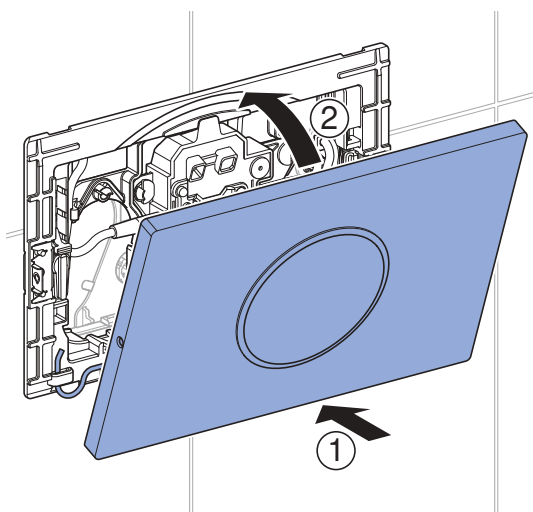


- 3** Omrežni kabel ponovno priključite na krmilnik.

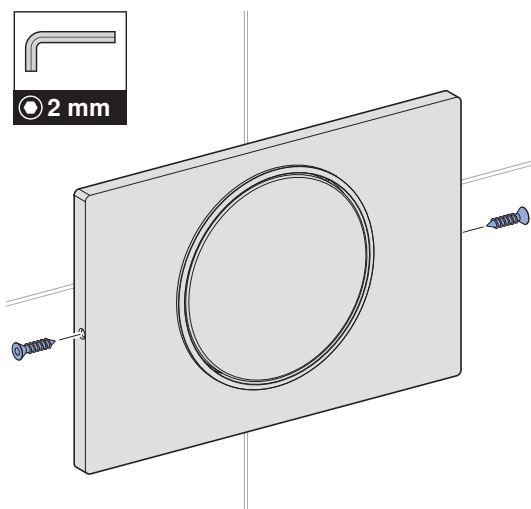


- ✓ Kontrolna luč sveti.
- ✓ Po 15 sekundah na uspešen izklop opozori 5 trojnih zvočnih signalov.

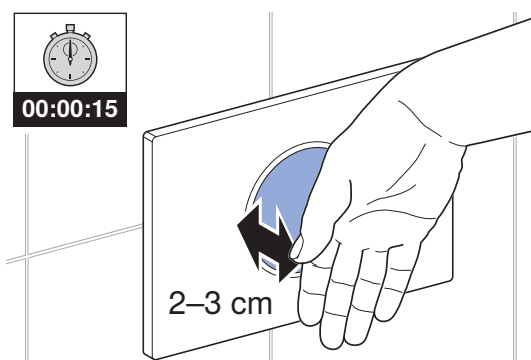
4 Namestite aktivirno tipko.



i Če obstajajo, privijte vijake na obeh straneh aktivirne tipke.



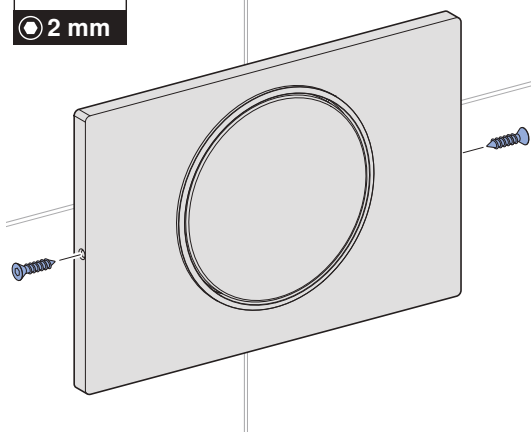
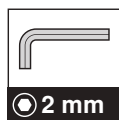
5 Da bi preverili, ali je samodejno aktiviranje splakovanja izklopljeno, držite roko 2–3 cm od aktivirne tipke.



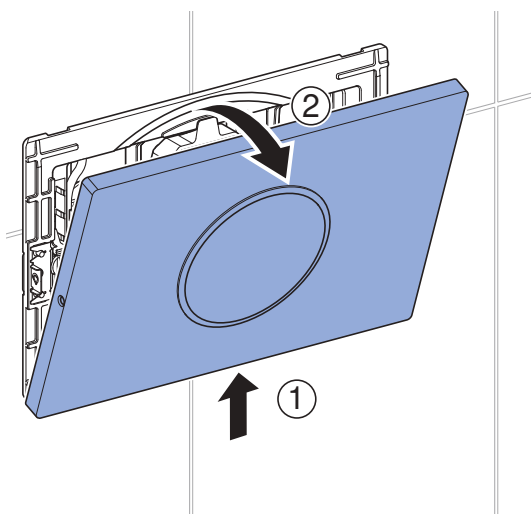
Vzdrževanje

Menjava krmilnika

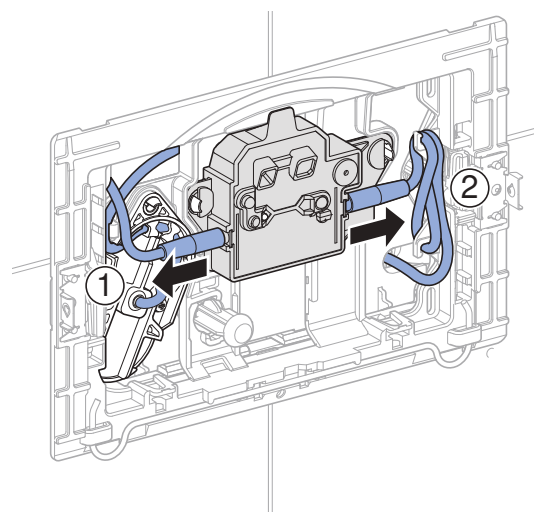
- i** Če obstajajo, odvijte vijake na obeh straneh aktivirne tipke.



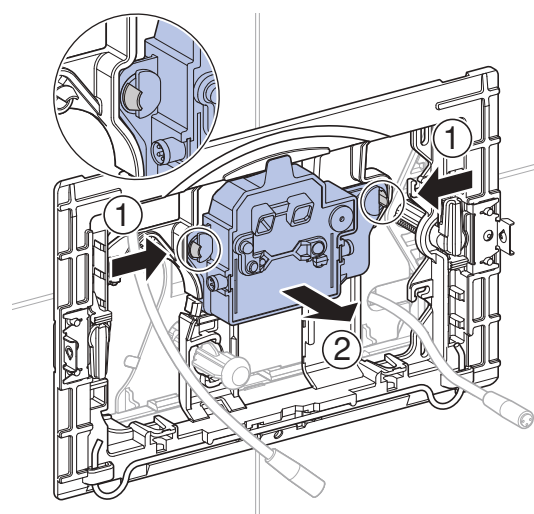
- 1** Demontirajte aktivirno tipko.



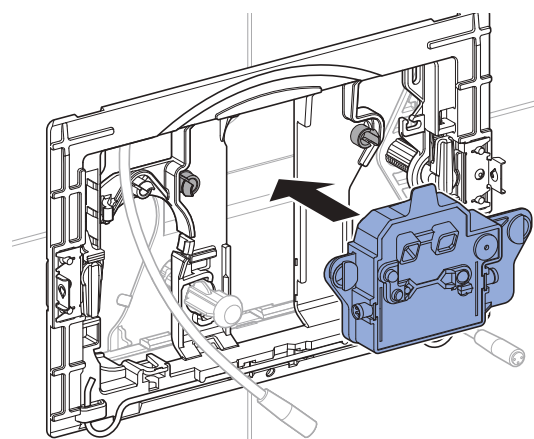
- 2** Iz krmilnika izvlecite oba kabela.



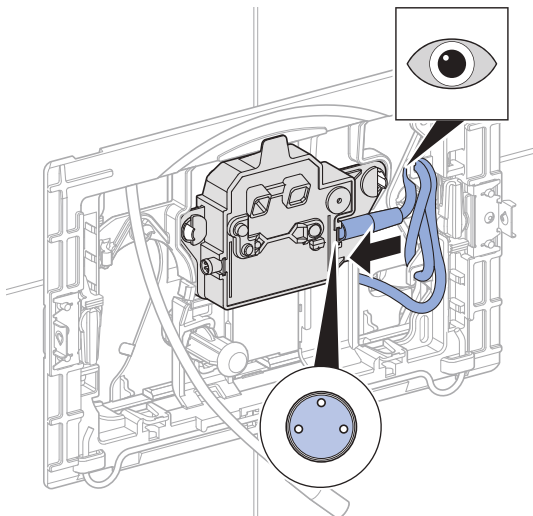
- 3** Odstranite krmilnik.



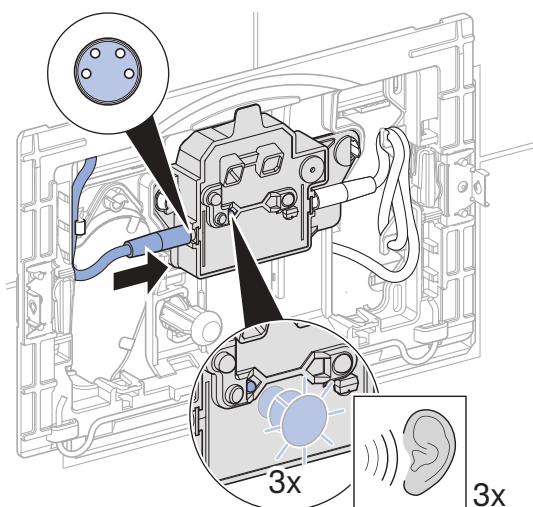
- 4** Vstavite nov krmilnik.



- 5** Na krmilnik ponovno priključite kabel na desni strani in preostalo dolžino kabla obesite na obešalnik za kabel.

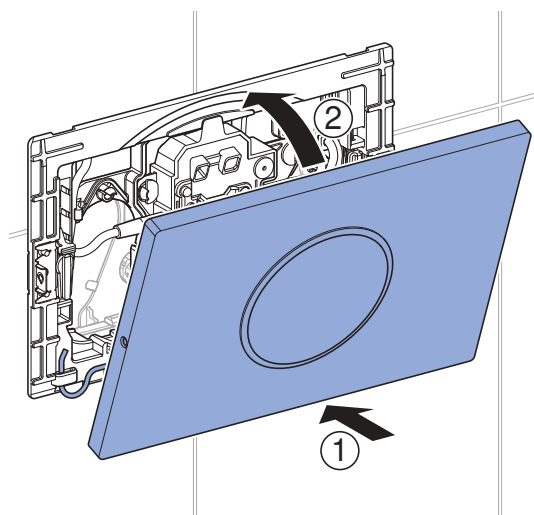


- 6** Na krmilnik ponovno priključite kabel za dovod električne energije na levi strani.

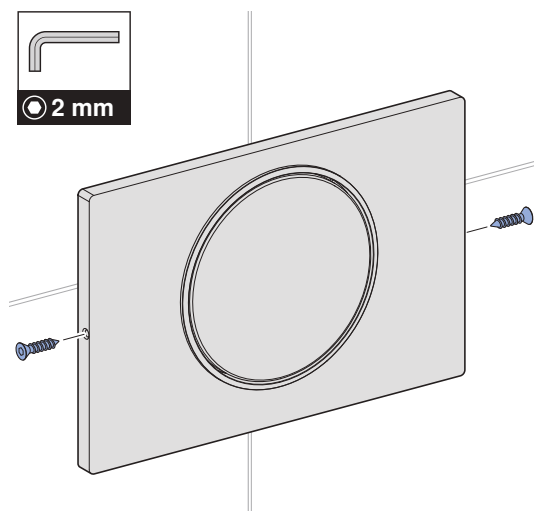


- ✓ Kontrolna luč utripa in 3-krat se zasliši zvočni signal.

- 7** Namestite aktivirno tipko.

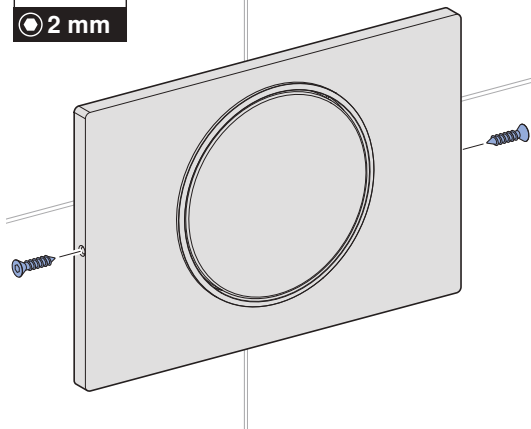
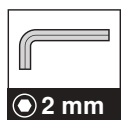


- i** Če obstajajo, privijte vijake na obeh straneh aktivirne tipke.

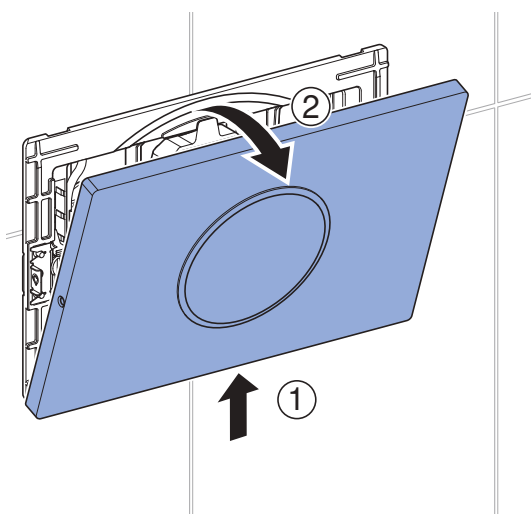


Menjava dvížnega mehanizma

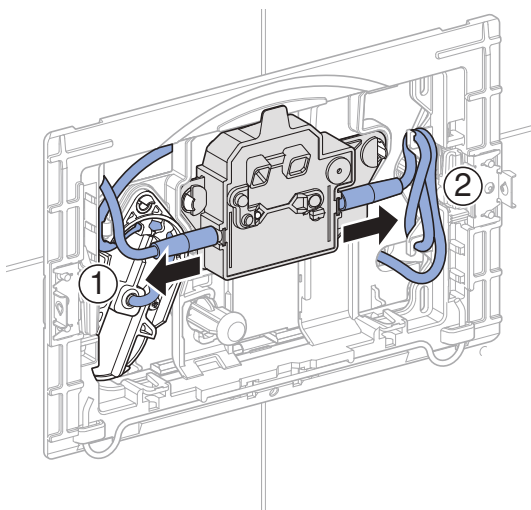
- i** Če obstajajo, odvijte vijake na obeh straneh aktivirne tipke.



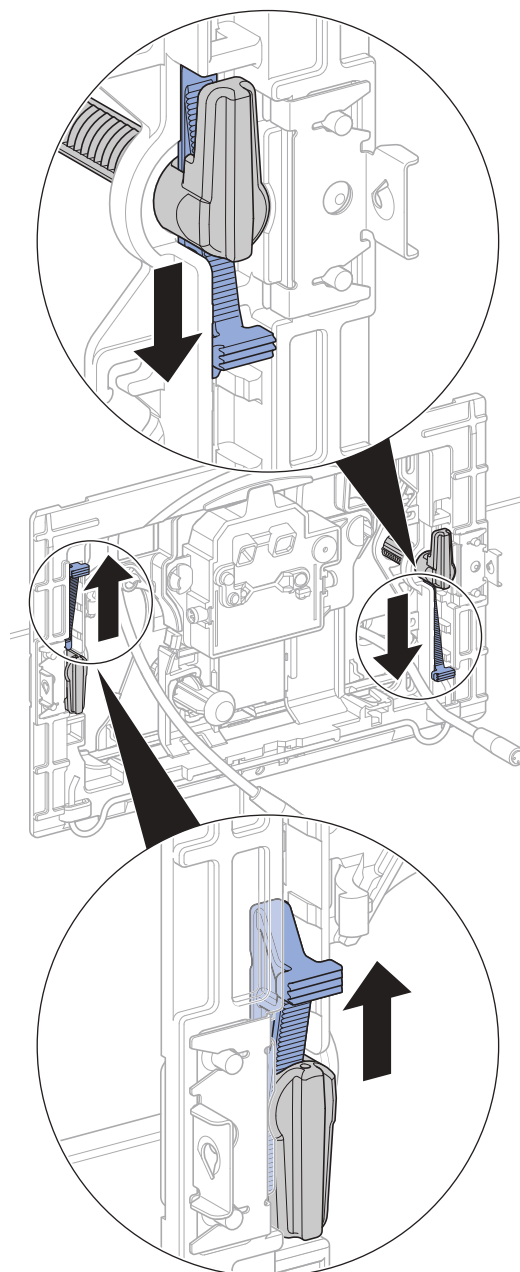
- 1** Demontirajte aktivirno tipko.



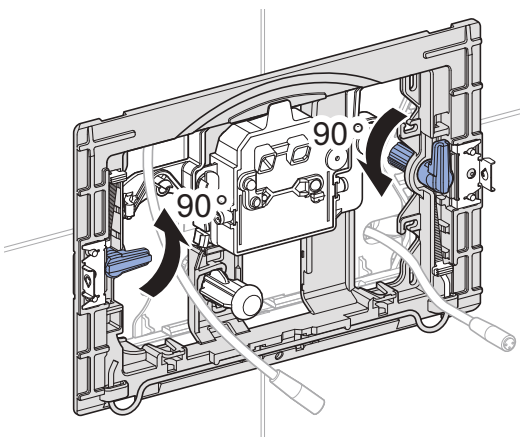
- 2** Iz krmilnika izvlecite oba kabla.



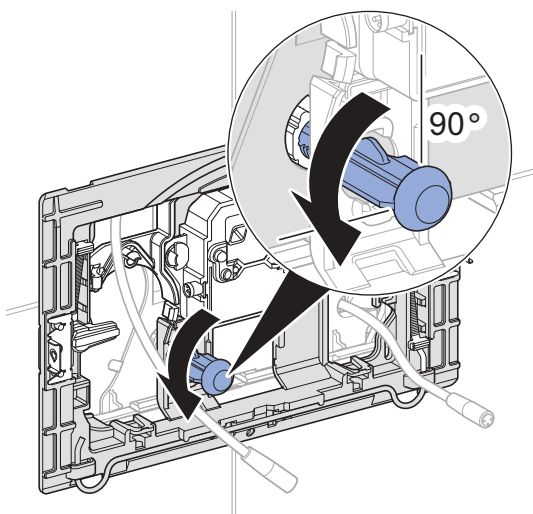
- 3** Sprostite pritrdilni zagozdi.



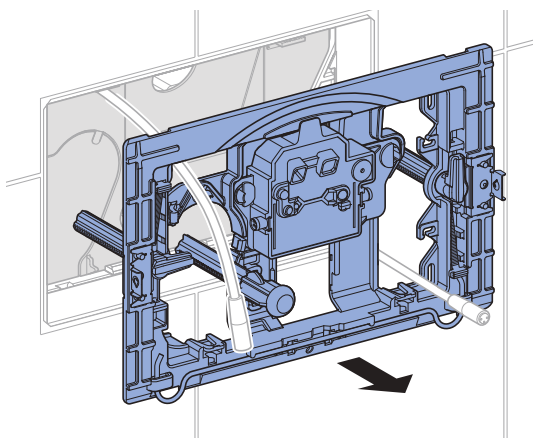
- 4** Zavrtite distančna sornika.



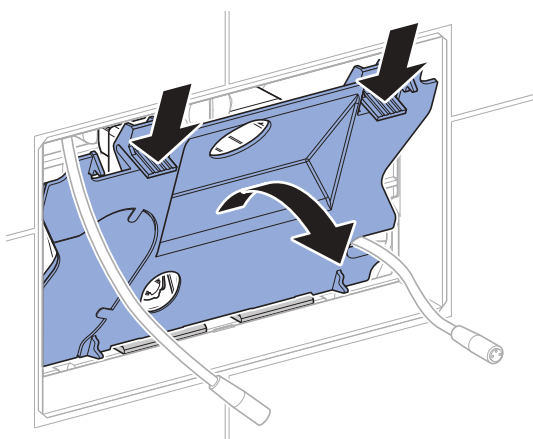
- 5** Potisno palico zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.



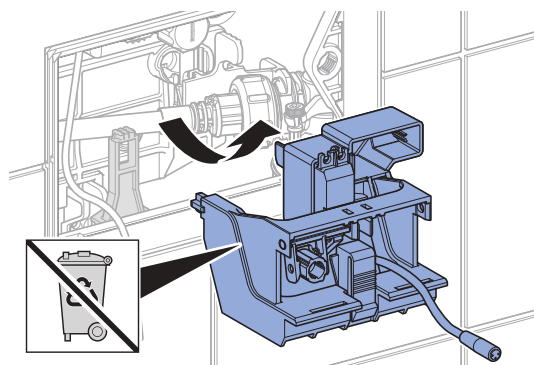
- 6** Odstranite pritrdilni okvir.



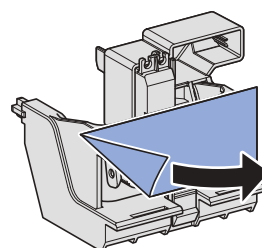
- 7** Odstranite zaščitno ploščo.



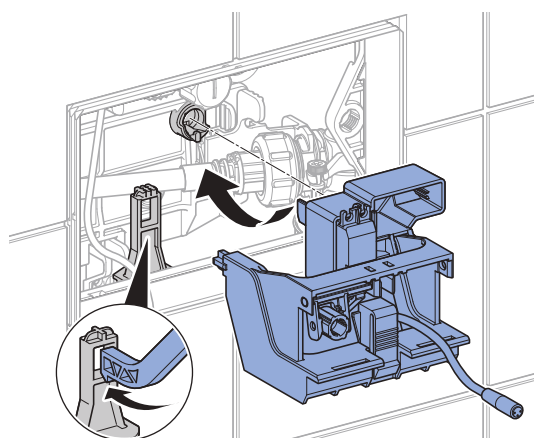
- 8** Odstranite dvizni mehanizem.



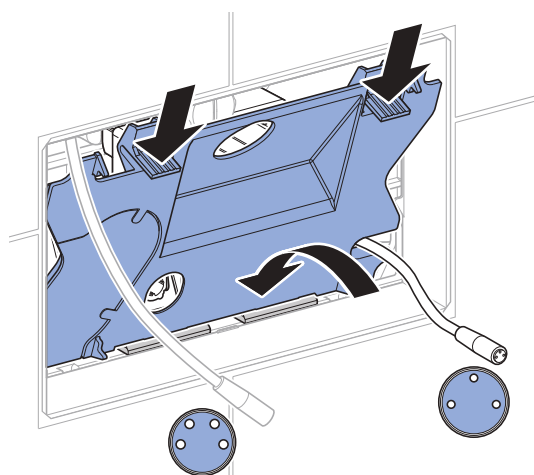
- 9** Z novega dviznega mehanizma odstranite zaščitno folijo.



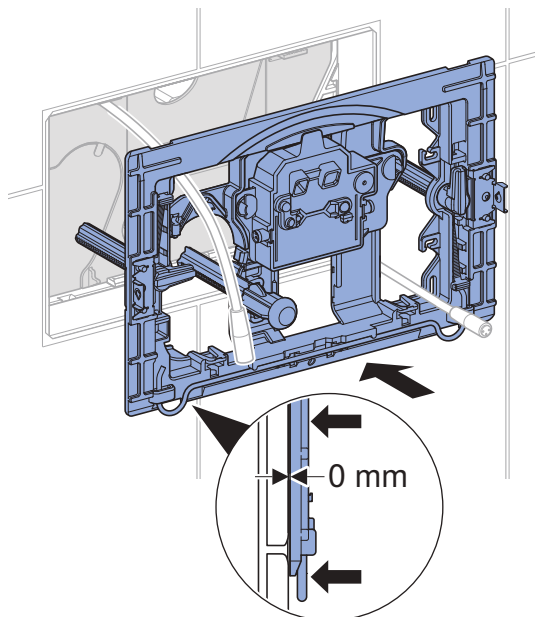
- 10** Namestite nov dvizni mehanizem.



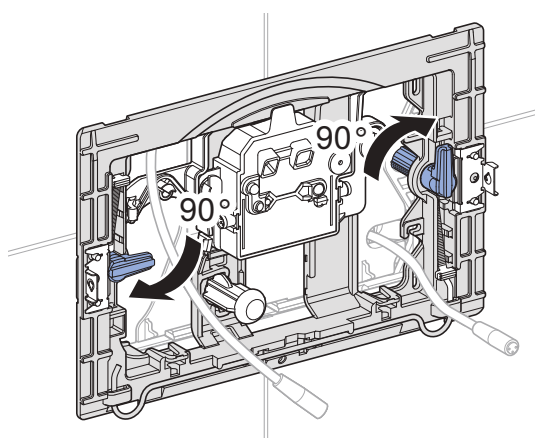
- 11** Namestite zaščitno ploščo.



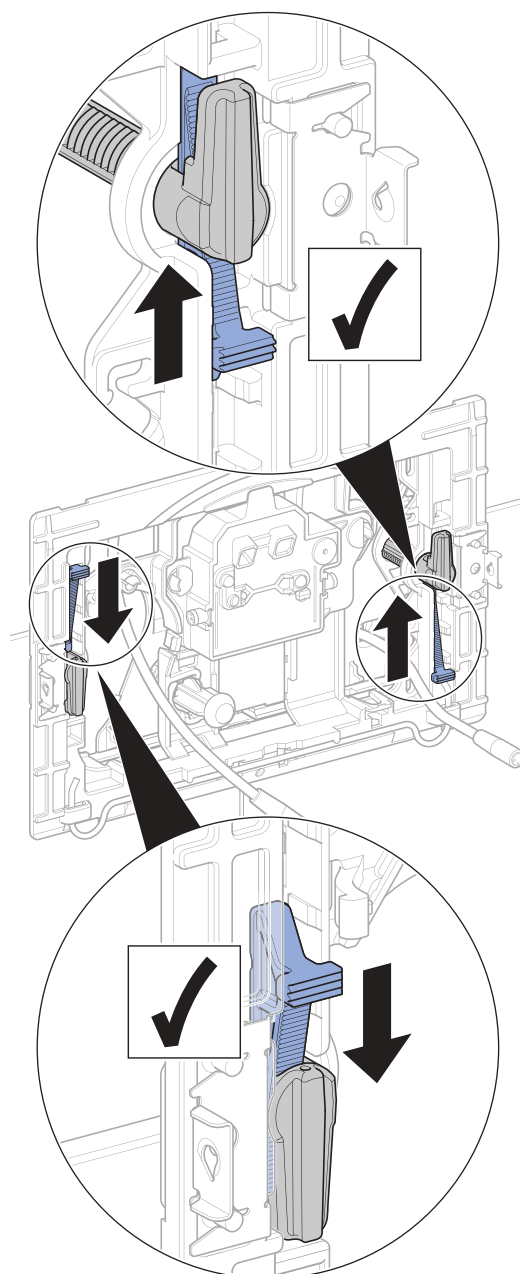
12 Namestite pritrdilni okvir.



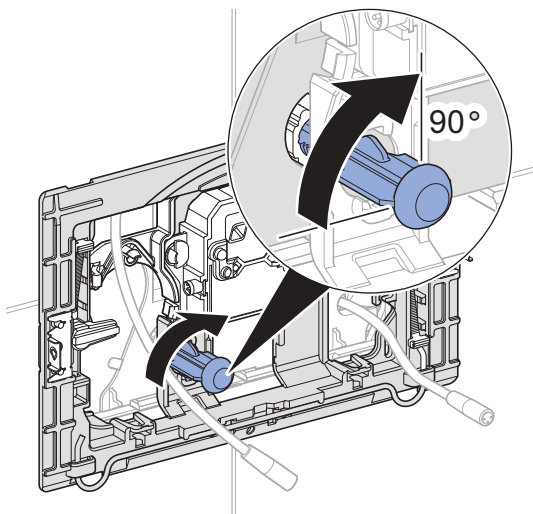
13 Fiksirajte distančna sornika.



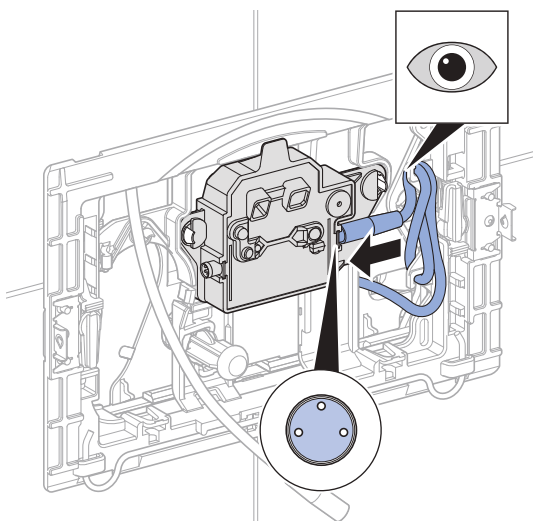
14 Fiksirajte pritrdilni zagozdi.



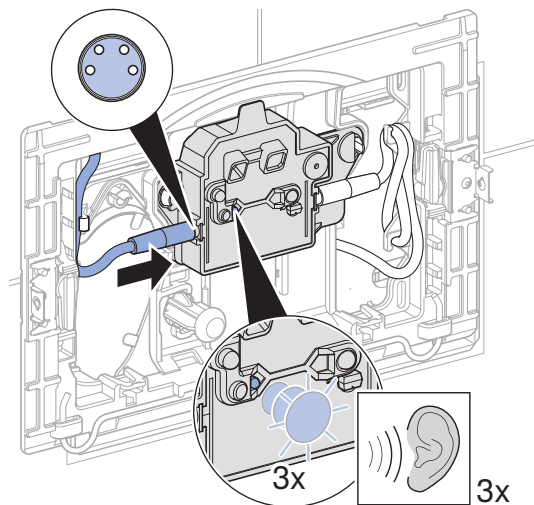
- 15** Potisno palico zavrtite v smeri urinega kazalca.



- 16** Na krmilnik ponovno priključite kabel na desni strani in preostalo dolžino kabla obesite na obešalnik za kabel.

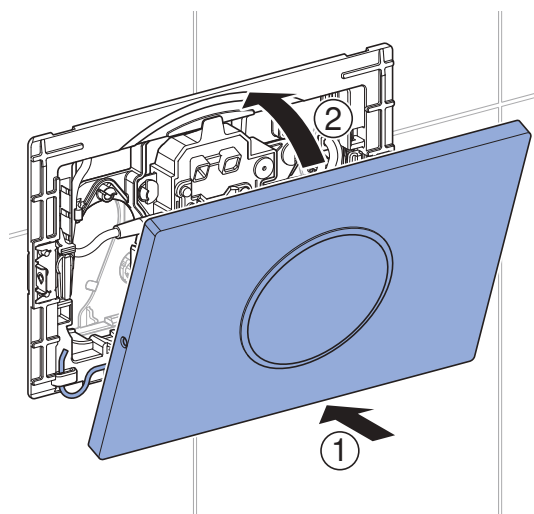


- 17** Na krmilnik ponovno priključite kabel za dovod električne energije na desni strani.

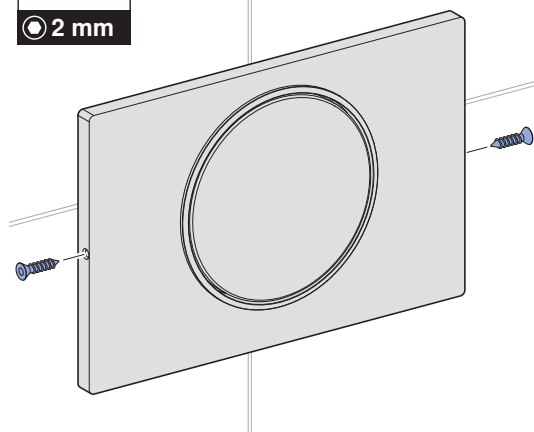
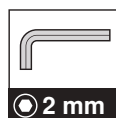


- ✓ Kontrolna luč utripa in 3-krat se zasliši zvočni signal.

- 18** Namestite aktivirno tipko.

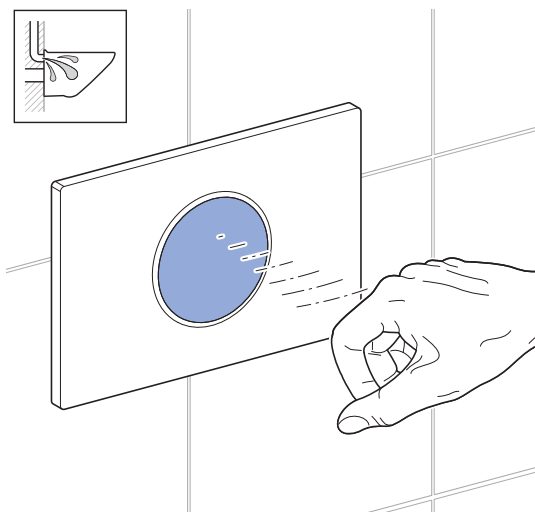


- i** Če obstajajo, privijte vijake na obeh straneh aktivirne tipke.



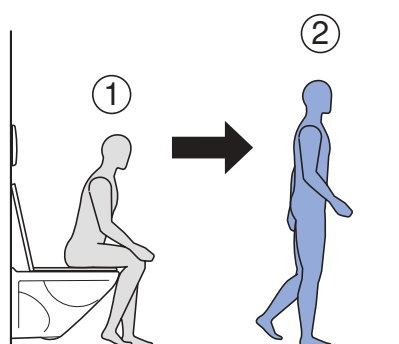
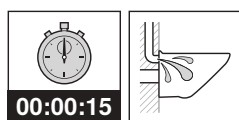
Infrardeče zaznavanje uporabnika pri ročnem aktiviranju splakovanja

- ▶ Roko držite pred aktivirno tipko.



Infrardeče zaznavanje uporabnika pri samodejnem aktiviranju splakovanja

- ▶ Umaknite se iz območja zaznavanja uporabnika.



Nega in čiščenje

POZOR

Poškodbe površine zaradi agresivnih in grobih čistilnih sredstev

- ▶ Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo klor ali kisline, ter abrazivnih in korozivnih čistilnih sredstev.

- i** Podjetje Geberit priporoča, da za čiščenje uporabite komplet za čiščenje Geberit AquaClean (št. artikla 242.547.00.1).

- 1** Površine očistite z mehko krpo in tekočim, blagim čistilnim sredstvom.

- 2** Površine obrišite z mehko krpo.

Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com

